

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1476/2007****(2007. gada 13. decembris),**

**ar ko izsludina pastāvīgu konkursu Beļģijas, Čehijas, Īrijas, Spānijas, Itālijas, Ungārijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai rūpnieciskai izmantošanai, un groza Regulu (EK) Nr. 1059/2007 un Regulu (EK) Nr. 1060/2007**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgu organizāciju<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 40. panta 1. punkta g) apakšpunktu un 40. panta 2. punkta d) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regulas (EK) Nr. 952/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 318/2006 attiecībā uz Kopienas cukura tirgus un kvotu sistēmas pārvaldību<sup>(2)</sup>, 39. panta 1. punktā paredzēts, ka intervences aģentūras var pārdot cukuru tikai pēc tam, kad Komisija par to ir pieņēmusi lēmumu. Ņemot vērā, ka intervences krājumi ir pastāvīgi, ir ieteicams paredzēt iespēju intervences aģentūru rīcībā esošos cukura krājumus pārdot rūpnieciskai izmantošanai.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 952/2006 42. panta 2. punkta c) apakšpunktu ir lietderīgi noteikt minimālo daudzumu katram pretendētājam un partijai.
- (3) Ņemot vērā situāciju Kopienas tirgū, ir jāparedz, ka Komisija nosaka minimālo pārdošanas cenu katrai konkursa daļai.
- (4) Beļģijas, Čehijas, Īrijas, Spānijas, Itālijas, Ungārijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūrām jāpaziņo Komisijai par konkursiem. Konkursa pretendentiem jābūt anonīmiem.
- (5) Lai nodrošinātu intervences cukura krājumu pareizu pārvaldību, jāparedz, ka dalībvalstis paziņo Komisijai par faktiski pārdoto cukura daudzumu.
- (6) Noteikumi par pārstrādātāju dokumentāciju, pārbaudēm un sankcijām, kas paredzēti Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 967/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 318/2006 attiecībā uz cukura produkciju, kura pārsniedz kvotu<sup>(3)</sup>, jāpiemēro tiem cukura daudzumiem, ko piešķir saskaņā ar šo regulu.
- (7) Lai nodrošinātu, ka cukura daudzumi, ko piešķir ar šo regulu, tiek izmantoti rūpnieciskai ražošanai, pretendentiem jānosaka samērīgas finansiālās sankcijas, lai novērstu risku, ka šos cukura daudzumus izmanto citām vajadzībām.
- (8) Regulas (EK) Nr. 952/2006 59. panta otrajā daļā paredzēts, ka Komisijas Regula (EK) Nr. 1262/2001<sup>(4)</sup> joprojām ir piemērojama cukuram, kas pieņemts intervencē pirms 2006. gada 10. februāra. Tomēr intervences cukura tālākai pārdošanai šāds nošķirums nav vajadzīgs, un tās īstenošana dalībvalstīm radītu administratīvas grūtības. Tāpēc saskaņā ar šo regulu intervences cukura tālākai pārdošanai Regula (EK) Nr. 1262/2001 nav jāpiemēro.
- (9) Nosakot daudzumus, kas pieejami katrai dalībvalstij, ir jāņem vērā daudzumi, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas 2007. gada 14. septembra Regulu (EK) Nr. 1059/2007 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Beļģijas, Čehijas, Īrijas, Spānijas, Itālijas, Ungārijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai Kopienas tirgū<sup>(5)</sup>.
- (10) Nosakot daudzumus, kas piešķirti katrai dalībvalstij, ir jāņem vērā daudzumi, ko var piešķirt saskaņā ar Komisijas 2007. gada 14. septembra Regulu (EK) Nr. 1060/2007 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Beļģijas, Čehijas, Īrijas, Spānijas, Itālijas, Ungārijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai Kopienas tirgū<sup>(6)</sup>. Tāpēc attiecīgs noteikums jāiekļauj Regulā (EK) Nr. 1060/2007.

<sup>(1)</sup> OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1260/2007 (OV L 283, 27.10.2007., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 39. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 551/2007 (OV L 131, 23.5.2007., 7. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 176, 30.6.2006., 22. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 178, 30.6.2001., 48. lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 952/2006.

<sup>(5)</sup> OV L 242, 15.9.2007., 3. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 242, 15.9.2007., 8. lpp.

- (11) Maksimālajā cukura daudzumā, kas ir Spānijas intervences aģentūras rīcībā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1059/2007 I pielikumu un Regulas (EK) Nr. 1060/2007 I pielikumu, nav ierēķinātas 18 000 t cukura, kas pieņemtas intervencē 2006. gada aprīlī.
- (12) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1059/2007 un Regula (EK) Nr. 1060/2007.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Beļģijas, Čehijas, Īrijas, Spānijas, Itālijas, Ungārijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūras izsludina pastāvīgu konkursu, lai pārdotu rūpnieciskai izmantošanai kopā 477 924 t cukura, kas pieņemts intervencē un ko var pārdot rūpnieciskai izmantošanai.

Katrai dalībvalstij noteiktais maksimālais cukura daudzums ir norādīts I pielikumā.

### 2. pants

1. Pieteikumu iesniegšanas termiņš uz pirmo konkursa daļu sākas 2008. gada 1. janvārī un beidzas 2008. gada 9. janvārī plkst. 15.00 pēc Briseles laika.

Pieteikumu iesniegšanas termiņš uz otro un turpmākajām konkursa daļām sākas pirmajā darb dienā pēc iepriekšējā termiņa beigu datuma. Termiņš beidzas plkst. 15.00 pēc Briseles laika:

- 2008. gada 30. janvārī,
- 2008. gada 13. un 27. februārī,
- 2008. gada 12. un 26. martā,
- 2008. gada 9. un 23. aprīlī,
- 2008. gada 7. un 28. maijā,
- 2008. gada 11. un 25. jūnijā,
- 2008. gada 9. un 23. jūlijā,
- 2008. gada 6. un 27. augustā,
- 2008. gada 10. un 24. septembrī.

2. Regulas (EK) Nr. 952/2006 42. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētais piedāvājuma minimālais daudzums katrai partijai ir 100 t, ja vien attiecīgajai partijai pieejamais daudzums ir mazāks par 100 t. Šādos gadījumos jāizsludina konkurss par pieejamo daudzumu.

3. Piedāvājumi ir jāiesniedz tajās intervences aģentūrās, kuru rīcībā ir I pielikumā norādītie cukura daudzumi.

4. Piedāvājumus var iesniegt tikai pārstrādātāji Regulas (EK) Nr. 967/2006 2. panta d) punkta nozīmē.

### 3. pants

Divu stundu laikā pēc 2. panta 1. punktā noteiktā piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām attiecīgās intervences aģentūras paziņo Komisijai par saņemtajiem piedāvājumiem.

Konkursa pretendenti netiek norādīti.

Par konkursam iesniegtajiem pieteikumiem jāpaziņo elektroniskā veidā pēc II pielikumā noteiktā parauga.

Ja nav iesniegts neviens piedāvājums, dalībvalsts informē par to Komisiju tajā pašā termiņā.

### 4. pants

1. Komisija par katru konkursa daļu nosaka attiecīgajai dalībvalstij minimālo pārdošanas cenu vai nolēm nepieņemt piedāvājumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 39. panta 2. punktā minēto procedūru.

2. Partijas pieejamo daudzumu samazina līdz daudzumam, kāds minētajai partijai noteikts tajā pašā dienā saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1059/2007.

Ja, pieņemot piedāvājumu par minimālo pārdošanas cenu saskaņā ar 1. punktu, attiecīgajai dalībvalstij pieejamais daudzums tiktu pārsniegts, piedāvājums jāierobežo līdz tādām daudzumam, kāds vēl ir pieejams.

Ja, pieņemot kādas dalībvalsts visu to pretendentu piedāvājumus, kuri piedāvā to pašu pārdošanas cenu, šai dalībvalstij tiktu pārsniegts pieejamais daudzums, tad pieejamais daudzums tiek piešķirts šādi:

- a) sadalot daudzumu starp attiecīgajiem pretendentiem proporcionāli kopējiem daudzumiem katrā viņu piedāvājumā;

- b) proporcionāli sadalot starp attiecīgajiem pretendentiem, ņemot vērā katram pretendētājam noteikto maksimālo daudzumu tonnās; vai
- c) lozējot.

3. Vēlākais piektajā darb dienā pēc tam, kad Komisija ir noteikusi minimālo pārdošanas cenu, attiecīgās intervences aģentūras pēc III pielikumā noteiktā parauga paziņo Komisijai, kāds ir katrā konkursa daļā pārdotais cukura daudzums.

#### 5. pants

1. Regulas (EK) Nr. 967/2006 11., 12. un 13. pantu piemēro pārstrādātājiem *mutatis mutandis* attiecībā uz cukura daudzumiem, kas piešķirti saskaņā ar šo regulu.

2. Pēc izraudzītā pretendenta pieprasījuma tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kura to atzinusi par pārstrādātāju Regulas (EK) Nr. 967/2006 2. panta d) punkta nozīmē, var atļaut Regulas (EK) Nr. 967/2006 pielikumā minēto produktu ražošanai piešķirtā intervences cukura vietā izmantot tādu pašu pēc kvotas ražotā cukura daudzumu, izsakot baltā cukura ekvivalentā. Attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes nodrošina šādas darbības kontroles un uzraudzības pasākumu koordināciju.

#### 6. pants

1. Visiem izraudzītajiem pretendentiem pēc attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes pieprasījuma jāiesniedz apliecinājumi tam, ka konkursa daļā piešķirtais cukurs izmantots Regulas (EK) Nr. 967/2006 pielikumā minēto produktu ražošanai un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 967/2006 5. pantā minēto apstiprinājumu. Apliecinājumam jāizmanto ražošanas procesa laikā vai pēc tā pabeigšanas automātiski veicamās datorizētās uzskaites dati par attiecīgo produktu daudzumu.

2. Ja pārstrādātāji līdz piektā mēneša beigām, kas ir pēc piešķiršanas mēneša, nav snieguši 1. punktā minēto apliecinājumu, par katru kavējuma dienu tiem jāmaksā sodanauda 5 euro apmērā par vienu attiecīgā daudzuma tonnu.

3. Ja pārstrādātāji līdz septītā mēneša beigām, kas ir pēc piešķiršanas mēneša, nav snieguši 1. punktā minēto apliecinājumu, tad attiecīgo daudzumu Regulas (EK) Nr. 967/2006 13.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 13. decembrī

panta piemērošanas nolūkos uzskata par tādu deklarētu daudzumu, kas pārsniedz faktisko daudzumu.

#### 7. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 952/2006 59. panta 2. punkta noteikumiem, Regulu (EK) Nr. 1262/2001 nepiemēro līdz 2006. gada 10. februārim interencei pieņemtā cukura tālākai pārdošanai, kā noteikts šīs regulas 1. pantā.

#### 8. pants

Regulas (EK) Nr. 1059/2007 I pielikumā ierakstu par Spāniju aizstāj ar šādu:

“Spānija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tālr.: (34) 913 47 64 66 Fakss: (34) 913 47 63 97	42 084”
----------	--	---------

#### 9. pants

Regulu (EK) Nr. 1060/2007 groza šādi:

- a) regulas 4. panta 2. punkta pirmās daļas tekstu aizstāj ar šādu:

“Partijas pieejamo daudzumu samazina par daudzumu, kāds minētajai partijai noteikts tajā pašā dienā saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1059/2007 un Regulu (EK) Nr. 1476/2007.”;

- b) I pielikumā ierakstu par Spāniju aizstāj ar šādu:

“Spānija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tālr.: (34) 913 47 64 66 Fakss: (34) 913 47 63 97	42 084”
----------	--	---------

#### 10. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

## I PIELIKUMS

## Dalībvalstis, kurām ir intervences cukurs

Dalībvalsts	Intervences aģentūra	Maksimālais daudzums, kas ir intervences aģentūras rīcībā (tonnās)
Beļģija	Bureau d'intervention et de restitution belge/ Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/B-1040 Brussel Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	10 648
Čehija	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 875	30 687
Īrija	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353-53) 63437 Fax (353-91) 42843	12 000
Spānija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	9 873
Itālija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39-06) 49 49 95 58 Fax (39-06) 49 49 97 61	282 916
Ungārija	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 vai (36-1) 219 62 59	41 443
Slovākija	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK – 815 26 Bratislava Tel.: (421-4) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Zviedrija	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

## II PIELIKUMS

## Saskaņā ar 3. pantu Komisijai sniedzamā paziņojuma forma

Veidlapa (\*)

Pastāvīga konkursa izsludināšana intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai

Regula (EK) Nr. 1476/2007

1	2	3	4	5
Dalībvalsts, kas pārdod intervences cukuru	Pretendentu numerācija	Partijas nr.	Daudzums (t)	Piedāvājuma cena EUR/100 kg
	1.			
	2.			
	3.			
	utt.			

(\*) Jānosūta pa faksu uz šādu numuru: (32-2) 292 10 34.

## III PIELIKUMS

## Saskaņā ar 4. panta 3. punktu Komisijai sniedzamā paziņojuma forma

Veidlapa (\*)

Konkursa ... daļa ... intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai

Regula (EK) Nr. 1476/2007

1	2
Dalībvalsts, kas pārdod intervences cukuru	Faktiski pārdotais daudzums (tonnās)

(\*) Jānosūta pa faksu uz šādu numuru: (32-2) 292 10 34.